



# UNIVERSITÀ DI PISA

## LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA INGLESE I

SILVIA BRUTI

Academic year	2021/22
Course	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Code	008LL
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA INGLESE I	L-LIN/12	LEZIONI	54	SILVIA BRUTI BELINDA BLANCHE CRAWFORD

### Obiettivi di apprendimento

#### Conoscenze

LINGUA STRUMENTALE: Il corso prevede il raggiungimento del livello B2 di conoscenza della Lingua. A questo fine, lo studente potrà/dovrà, come parte del proprio lavoro individuale, integrare la propria preparazione seguendo il corso organizzato dal CLI presso il Dipartimento (ex-Lettorato o esercitazioni) per il livello indicato.

CORSO DOCENTE: conoscenza delle strutture e della adeguata terminologia per una descrizione scientifica di base della lingua inglese nei suoi livelli.

#### Modalità di verifica delle conoscenze

LINGUA STRUMENTALE: prove relative alle esercitazioni o possesso di una certificazione tra le seguenti conseguita da non più di due anni.

- CERTIFICAZIONI DI CAMBRIDGE, FIRST CERTIFICATE O SUPERIORI (B2 o superiori)

- IELTS con votazione compresa tra 5 e 6,5

- TOEFL con votazione 46-93 (internet-based version).

CORSO DOCENTE: **esame scritto con risposte chiuse e aperte.**

NB Daremo indicazioni e aggiornamenti in corso di anno.

#### Capacità

LINGUA STRUMENTALE: vedi Framework per livello B2.

CORSO DOCENTE: essere capaci di analizzare fonemi, parole, morfemi, relazioni lessicali; distinguere le principali varietà dell'inglese; conoscere le principali periodizzazioni della storia della lingua inglese.

#### Modalità di verifica delle capacità

LINGUA STRUMENTALE: prove relative alle esercitazioni o possesso di una certificazione tra quelle indicate conseguita da non più di due anni.

CORSO DOCENTE: esame scritto con risposte chiuse e aperte.

#### Comportamenti

Il raggiungimento del livello di competenza strumentale B2 e l'acquisizione delle conoscenze e capacità previsti per questo corso permetteranno allo studente di analizzare e riflettere, con un approccio descrittivo scientifico, su strutture linguistiche di vario grado di complessità attraverso l'uso di terminologia specialistica pertinente. La combinazione di tali conoscenze e competenze forniranno le basi necessarie per le successive annualità della disciplina all'interno del Corso di Laurea.

#### Modalità di verifica dei comportamenti

LINGUA STRUMENTALE: prove relative alle esercitazioni o possesso di una certificazione tra quelle indicate conseguita da non più di due anni.

CORSO DOCENTE: esame scritto con risposte chiuse e aperte.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Conoscenza della lingua inglese a livello B1 per poter seguire le lezioni in lingua.

### Corequisiti

Frequenza del corso di lingua strumentale per migliorare e sostenere la competenza linguistica.

### Indicazioni metodologiche

CORSO: Principalmente lezioni frontali, alternate ad attività pratiche con esercizi di analisi del testo di strutture linguistiche ed espansione lessicale.

Uso della piattaforma Moodle.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso di Lingua Inglese I prevede un corso ufficiale svolto dalle docenti rivolto agli studenti di tutti i curricula. Il corso è un'introduzione ad alcuni aspetti della lingua inglese.

Modulo A: An Introduction to English Linguistics - Prof.ssa Bruti (A-L); Prof.ssa Masi (M-Z)

Argomento: Gli argomenti trattati nel modulo A comprendono un inquadramento della lingua inglese dal punto di vista storico, la struttura morfologica delle parole (processi flessivi, derivazionali e creazione di parole nuove), le parti del discorso (nome, verbo, aggettivo, ecc.); un avviamento alla semantica e alle relazioni di senso (sinonimia, antonimia, iponimia/iperonimia, meronimia, ecc.); alcune riflessioni sul ruolo dell'inglese come lingua della comunicazione internazionale e sulla variazione d'uso dell'inglese dal punto di vista geografico e sociale. Al corso delle docenti sono affiancate esercitazioni scritte e orali, svolte da Collaboratori ed Esperti Linguistici (CEL), per due semestri, che mirano a potenziare tutte e quattro le abilità linguistiche (vedi oltre).

Modulo B: Phonetics and Phonology - Prof.ssa Crawford (3cfu) (tutti gli studenti in gruppo unico)

Argomento: Il modulo B introduce i concetti fondamentali della fonetica e fonologia della lingua inglese, con particolare riferimento al sistema vocalico e consonantico e alla trascrizione fonetica. Il modulo B è tenuto dalla prof.ssa Crawford e si svolgerà nel II semestre del primo semestre.

### Bibliografia e materiale didattico

#### Testi modulo A:

Testi fondamentali (obbligatori per tutti come di seguito specificato)

- A. Becker, M. Bieswanger, 2006, *Introduction to English Linguistics*, Tübingen, Basel, A. Francke Verlag, Ch. 4 (morphology) and 8 (sociolinguistics), 75-98 e 181-205.
- J. Culpeper, F. Katamba, P. Kerswill, R. Wodak, T. McEnery, 2009, *English Language. Description, Variation and Context*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, cap. 10, 34.
- N. Galloway and H. Rose, 2015, *Introducing Global Englishes*, cap. 1, 2, 3, 6a.
- C.F. Meyer, 2009, *Introducing English Linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press, cap. 2 The development of English, 19-46.
- C. Gregori Signes, M.D. García Pastor, 2008, "English Grammar", in M. Fuster and A. Sánchez (eds), *Working with words. An Introduction to English Linguistics*, PUV, 98-128.
- Eventuali materiali messi a disposizione dalle docenti (S. Bruti, S. Masi)

#### Testi Modulo B (fonetica):

Dispensa a cura della docente (B. Crawford)

Dictionaries: Coloro i quali non hanno un dizionario monolingue, possono comprare l' Oxford Advanced Learner's Dictionary o il Collins Cobuild Advanced Dictionary of English. Coloro i quali hanno un bilingue non devono comprarne uno nuovo. Quelli che non ce l'hanno possono scegliere o il Ragazzini o il Grande Dizionario di inglese Hoepli nella versione più recente.

### Indicazioni per non frequentanti

Il programma è identico a quello degli studenti frequentanti. Il materiale necessario per preparare l'esame (v. i capitoli dei testi d'esame) è messo a disposizione in copisteria (Copisteria Universitaria, Via San Simone).

Per indicazioni sul materiale utilizzato nelle esercitazioni e sulle relative verifiche rivolgersi ai Collaboratori ed Esperti Linguistici. Consultare la piattaforma moodle <https://elearning.cli.unipi.it/>

### Modalità d'esame

#### 1. Esame del docente

Esame scritto con risposte chiuse e aperte su tutti i moduli.

Gli studenti potranno sostenere l'esame relativo al corso del docente anche prima di aver superato le prove relative alle esercitazioni. Gli studenti che frequentano i gruppi di esercitazione dei livelli Intermediate 2 e Advanced potranno sostenere l'esame relativo al corso del docente al termine del modulo stesso (a partire dalla sessione di gennaio/febbraio). Gli altri (Intermediate 1 e Lower intermediate) a partire da giugno



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### 2. Prove relative alle esercitazioni (ex lettori)

La verifica delle conoscenze acquisite nel corso delle esercitazioni si articolerà, sul modello degli esami di Cambridge, in una verifica scritta (Use of English, Reading Comprehension e Text Writing) e una verifica orale (Dialogue). Durante la prova scritta sarà verificata anche l'abilità di ascolto con una prova di Listening Comprehension. L'esame ha una votazione complessiva di 100, poiché ogni prova vale 25 punti. Ciascuna prova dovrà essere superata con la votazione di 15 su 25.

Sono esonerati dal sostenere le prove di lettorato coloro i quali sono in possesso delle certificazioni indicate sopra (se conseguite da non più di DUE anni). Anche nel caso in cui lo studente sia già in possesso di una certificazione pertinente, si consiglia di partecipare alle attività di esercitazione (corso più avanzato) al fine di mantenere e consolidare il livello di competenza acquisito.

La verifica delle conoscenze relative alle esercitazioni avverrà per tutti solo a conclusione delle esercitazioni stesse, quindi a partire da giugno. Le prove relative alle esercitazioni, o lettorato (scritto, ascolto, e orale), possono essere sostenute separatamente. La validità del risultato positivo è DUE anni accademici (la stessa delle certificazioni internazionali riconosciute). Perciò, se ad esempio una persona ha superato lo scritto ma non la prova di ascolto, può ridare la prova di ascolto entro due anni conservando il punteggio dello scritto. Dopo due anni qualsiasi risultato parziale decade e la prova deve essere sostenuta nuovamente.

Gli studenti possono iscriversi alle prove di lettorato e prendere visione dei risultati al sito <https://elearning.cli.unipi.it>.

#### NOTA BENE:

Il voto di Lingua Inglese 1 è unico e i crediti sono assegnati dalla docente titolare in un'unica soluzione al completamento delle due parti. Il **punteggio riportato nelle esercitazioni potrà contribuire al voto finale fino a DUE punti.**

Si ricorda che la validità del risultato positivo delle esercitazioni è DUE anni accademici, mentre le prove relative al modulo docente hanno validità di TRE anni.

L'eventuale certificazione internazionale (in originale) andrà presentata al momento della verbalizzazione. **Le verbalizzazioni avverranno durante i ricevimenti entro trenta giorni dalla data dell'appello d'esame.**

#### Note

**COMMISSIONE D'ESAME: PROF.SSA SILVIA BRUTI (PRESIDENTE), PROF.SSA SILVIA MASI (COMPONENTE), PROF.SSA BELINDA CRAWFORD (SUPPLENTE)**

Il corso della docente (prof.ssa S. Bruti, per studenti i cui cognomi iniziano con le lettere A-L) inizierà il **27 settembre**. L'indirizzo dell'aula virtuale di Teams per chi segue da remoto è:

<https://teams.microsoft.com/l/team/19%3afjrzi5CJK6dXJIWFjak0INXFdnc9Li5l167FILn1QPE1%40thread.tacv2/conversations?groupId=d3e618a6-2c34-4291-9e5f-4844f2d0d5f4&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1>

Per informazioni sulle esercitazioni sarà opportuno tenere d'occhio gli avvisi sul sito <https://elearning.cli.unipi.it>.

Ultimo aggiornamento 14/06/2022 17:43